

V300

- FR** NOTICE D'INSTALLATION - PLATINE DE RUE
- DE** INSTALLATIONSANLEITUNG - AUSSENSTATION
- IT** GUIDA ALL'INSTALLAZIONE - PULSANTIERA ESTERNA
- EL** ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ - ΜΠΟΥΤΟΝΙΕΡΑ
- ES** MANUAL DE INSTALACIÓN - PLACA DE CALLE
- PT** GUIA DE INSTALAÇÃO - PLACA DE RUA
- EN** INSTALLATION GUIDE - DOOR STATION
- NL** INSTALLATIEGIDS - BUITENPANEEL
- PL** INSTRUKCJA MONTAŻU - PANEL ZEWNĘTRZNY
- CS** PŘÍRUČKA K MONTÁŽI - VENKOVNÍ OVLÁDACÍ PANEL
- RU** РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ - УЛИЧНАЯ ПАНЕЛЬ

AR دليل التركيب - لوحة الشارع



1 - BIENVENIDOS	2
1.1 ¿Quién es Somfy?	2
1.2 Asistencia	2
1.3 Garantía	2
2 - INFORMACIÓN IMPORTANTE. SEGURIDAD	2
2.1 Aspectos generales	2
2.2 Normas generales de seguridad	2
2.3 Condiciones de uso	2
2.4 Reciclaje y eliminación	2
3 - PRESENTACIÓN DE LA PLACA DE CALLE	3
4 - INSTALACIÓN DE LA PLACA DE CALLE	4
4.1 Preparación de la nueva placa de calle	4
4.2 Cableado de la placa de calle	4
5 - CONEXIÓN A UNA MOTORIZACIÓN DE CANCELA SOMFY	6
5.1 Conexión a un pestillo o una cerradura eléctrica	6
6 - INSTALACIÓN DE LA ETIQUETA IDENTIFICATIVA	7
7 - CONEXIÓN DE LA INSTALACIÓN A LA CORRIENTE	9
8 - CONFIGURACIÓN DE LA PLACA DE CALLE	9
8.1 Ajuste del volumen del altavoz	9
8.2 Ajuste del volumen de la señal sonora de llamada desde la placa de calle	9
9 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	9

1 - BIENVENIDOS

Gracias por elegir un producto Somfy.

1.1 ¿Quién es Somfy?

Somfy desarrolla, produce y comercializa motores y automatismos para los accesorios del hogar. Motores para cancelas, puertas de garaje o persianas enrollables, sistemas de alarma, controles de iluminación, termostatos de calefacción, etc., todos los productos Somfy responderán a sus expectativas de seguridad, confort y ahorro energético.

Para Somfy, la búsqueda de la calidad es un proceso de mejora constante. La notoriedad de Somfy se basa en la fiabilidad de sus productos, sinónimo de innovación y de dominio de la tecnología en todo el mundo.

1.2 Asistencia

Conocerle bien, escucharle, dar respuesta a sus necesidades, este es el enfoque de Somfy.

Si necesita información relacionada con la elección, compra o instalación de los productos Somfy, puede pedir asesoramiento en su tienda de bricolaje habitual o ponerse en contacto directamente con un asesor de Somfy que le guiará en su decisión.

Internet: www.somfy.fr

1.3 Garantía

Este producto cuenta con una garantía de dos años a partir de la fecha de compra.

2 - INFORMACIÓN IMPORTANTE. SEGURIDAD

2.1 Aspectos generales

Lea atentamente este manual de instalación y las instrucciones de seguridad antes de comenzar a instalar este producto Somfy.

Siga estrictamente todas las instrucciones y conserve este manual durante toda la vida útil del producto.

Antes de su instalación, compruebe que este producto Somfy sea compatible con los equipos y accesorios asociados.

En estas instrucciones se describe la instalación y el uso de este producto.

Cualquier instalación o uso fuera del ámbito de aplicación definido por Somfy se considerará inapropiado. Estos usos, al igual que cualquier incumplimiento de las instrucciones que figuran en este manual, conllevarían la exclusión de la responsabilidad y de la garantía por parte de Somfy.

Somfy no se hace responsable de los cambios en las normas y los estándares que se produzcan después de la publicación de este manual.

Por la presente, Somfy declara que este producto cumple los requisitos de la Directiva 2014/53/UE. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad en la página Web www.somfy.com/ce

Imágenes no contractuales.

2.2 Normas generales de seguridad

No dejar que los niños jueguen con el punto de mando.

No mojar nunca el punto de mando con un líquido.

Este producto no está destinado para ser utilizado por personas (niños incluidos) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén mermadas, ni por personas sin la experiencia o los conocimientos necesarios para poder manejarlo correctamente, salvo bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han recibido instrucciones previas relativas al uso del producto.

2.3 Condiciones de uso

La finalidad de la cámara de este videoportero es identificar a los visitantes y no debe emplearse en ningún caso para vigilar la calle.

Esta instalación debe utilizarse de acuerdo con la ley francesa *Informatique et libertés* (Ley sobre la protección de datos personales).

Cualquier uso de estos productos fuera de un marco estrictamente personal estará sometido a obligaciones legales de uso y a la obtención previa de autorizaciones administrativas.

El comprador es susceptible de asumir su responsabilidad civil y penal en caso de un uso inadecuado del dispositivo con el fin de vulnerar la intimidad de la vida privada o la imagen de terceros; Somfy no será en ningún caso responsable de un uso del videoportero que contravenga las disposiciones legislativas y reglamentarias en vigor.

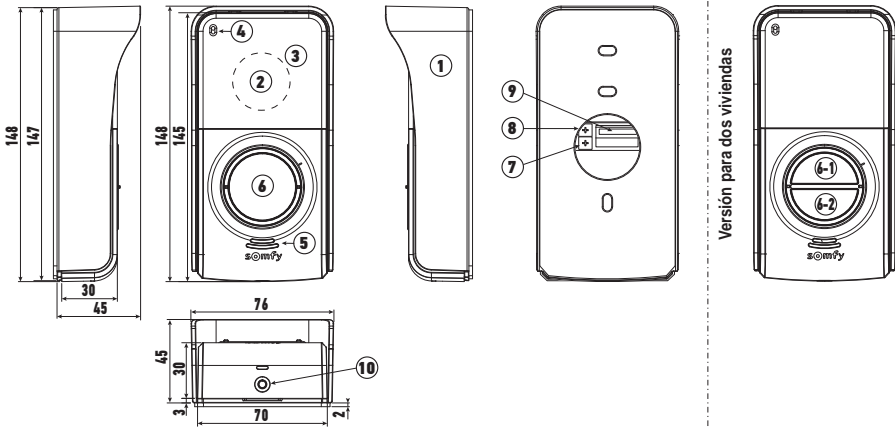
2.4 Reciclaje y eliminación



No tire el producto junto con los residuos domésticos. Entregue el producto a su distribuidor o utilice los medios de recogida selectiva puestos a disposición por el ayuntamiento.

3 - PRESENTACIÓN DE LA PLACA DE CALLE

La placa de calle puede conectarse a una motorización de cancela y a una cerradura o a un pestillo eléctrico (12 V CA/CC, 800 mA como máximo).

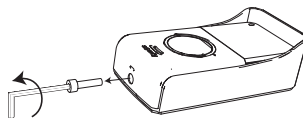


1	Visera contra la lluvia	Protege la cámara de la lluvia y del sol.
2	Cámara	Graba al visitante y envía la imagen al monitor.
3	Iluminación LED IR	Permite ver a los visitantes por la noche.
4	Micrófono	Permite al visitante hablar con su interlocutor situado en el interior.
5	Altavoz	Permite al visitante escuchar a su interlocutor situado en el interior.
6	Etiqueta identificativa retroiluminada Botón de llamada retroiluminado	Permite indicar su nombre en una etiqueta. Permite al visitante activar el sonido del monitor. La cámara se pone en marcha y la pantalla del monitor se enciende.
7	Potenciómetro de ajuste del volumen de escucha	Permite ajustar el volumen del altavoz de la placa de calle.
8	Potenciómetro de ajuste de la señal sonora	Permite ajustar el volumen de la señal de llamada desde la placa de calle.
9	Regleta de bornes	Permite conectar la placa al monitor, a una motorización de cancela y a un pestillo/una cerradura eléctrica.
10	Tornillo antivandálico	Sirven para impedir que se abra la placa de calle sin la llave Torx proporcionada.

4 - INSTALACIÓN DE LA PLACA DE CALLE

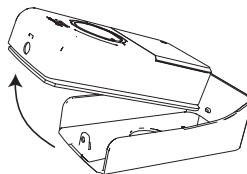
4.1 Preparación de la nueva placa de calle

- [1]. Separe la visera contra la lluvia de la placa de calle nueva retirando el tornillo situado en la parte inferior con ayuda de la llave torx suministrada.



- [2]. Retire la placa de calle nueva de la visera contra la lluvia.

Nota: Aparte la visera contra la lluvia en caso de no tener que sustituirse.

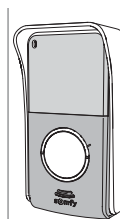


4.2 Cableado de la placa de calle

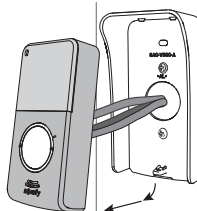


Desconecte el adaptador de corriente de los monitores de su instalación.

- [1]. Separe la visera contra la lluvia de la placa de calle ya instalada retirando el tornillo situado en la parte inferior con ayuda de la llave torx suministrada.



- [2]. Retire la placa de calle de la visera contra la lluvia.

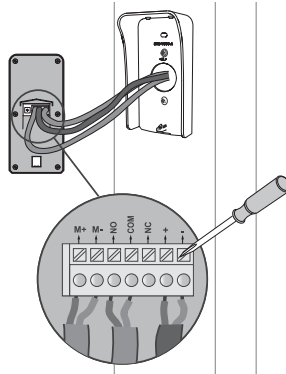


- [3]. Marque todos los cables conectados a la parte posterior de la placa de calle (2 cables del monitor interior, 2 cables del pestillo o de la cerradura eléctrica, 2 cables de la motorización de la cancela).

- [4]. Desconecte todos los cables.

Nota: Para desconectar los hilos en los terminales, presione el cuadrado con la muesca con ayuda de un destornillador plano, retire los hilos y suéltelo.

Nota: en caso de tener que cambiar la visera, desatornille los tornillos de fijación antes de despegar con cuidado la visera existente de la pared o del pilar. Limpie cuidadosamente la pared o el pilar con un producto apropiado para eliminar cualquier resto de silicona (por ejemplo, con acetona). Añada una junta de silicona entre la nueva visera contra la lluvia y la pared o el pilar (excepto en la parte inferior de la visera contra la lluvia) y fije la visera nueva a la pared o al pilar.



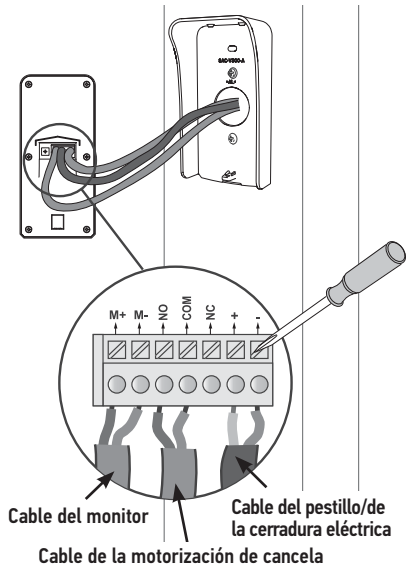
[5]. Conecte los hilos del monitor a los dos terminales situados a la izquierda en la parte posterior de la nueva placa de calle:

- M+ del monitor a M+ de la placa de calle;
- M- del monitor a M- de la placa de calle

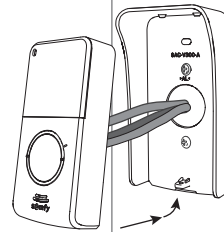
Conecte los hilos del pestillo o de la cerradura eléctrica a los terminales + y - de la placa de calle.

Conecte los hilos de la motorización a la salida de contacto seco (COM y NO) de la placa de calle.

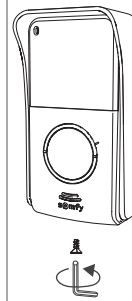
Nota: Para conectar los hilos en los terminales, presione el cuadrado con la muesca con ayuda de un destornillador plano, introduzca los hilos y suéltelo.



[6]. Coloque la placa de calle en la visera contra la lluvia.




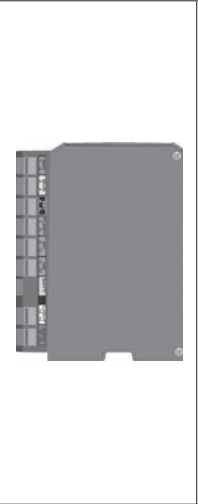

[7]. Fije la placa de calle a la visera contra la lluvia atornillando el tornillo suministrado con ayuda de la llave torx.



5 - CONEXIÓN A UNA MOTORIZACIÓN DE CANCELASOMFY

Nota: Si la motorización funciona con energía solar, los mandos por cable estarán desactivados. En ese caso, deberá utilizar el mando inalámbrico del monitor para controlar la motorización de cancela: véanse las instrucciones del kit V300 «7.1 Adición de un equipo RTS (Radiotecnología Somfy)».

- [1]. Desconecte la motorización de la alimentación eléctrica.
- [2]. Retire la cubierta del armario de mando o del motor que contenga el módulo electrónico.
- [3]. Conecte la salida de contacto seco (COM y NO) de la placa de calle al módulo electrónico de la motorización. Se recomienda remitirse a las instrucciones de la motorización de la cancela para la conexión de un contacto de llave.

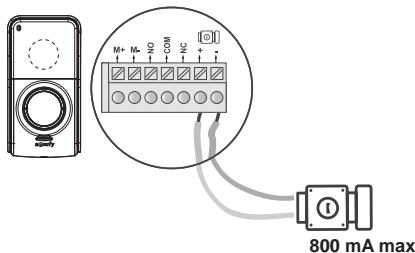
	Módulos electrónicos de motorizaciones Somfy		
			
Conecte...	en los terminales START	en los terminales BUS	en los terminales numerados
COM	5	3	3
NO	6	4	5 (para apertura total) o 6 (para apertura peatonal)

Nota: Para conectar la placa de calle a otro modelo de motorización de cancela, remítase a las instrucciones de instalación de esta motorización o contacte con su instalador si se trata de una motorización instalada por un instalador profesional.

5.1 Conexión a un pestillo o una cerradura eléctrica

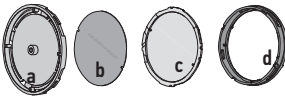
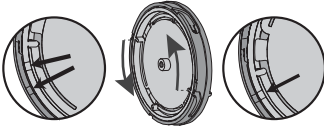
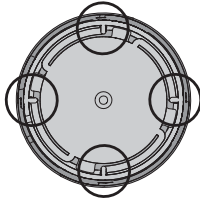
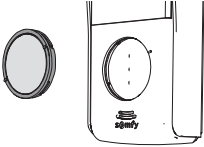
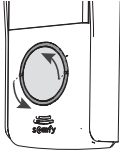
Conecte los terminales «+» y «-» de la placa de calle al pestillo/cerradura con arreglo al esquema contiguo.

Respete la polaridad +/- si aparece indicada en el manual del pestillo o de la cerradura.



6 - INSTALACIÓN DE LA ETIQUETA IDENTIFICATIVA

Para una sola vivienda:
botón con una etiqueta

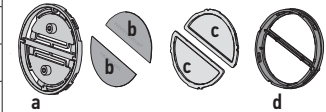
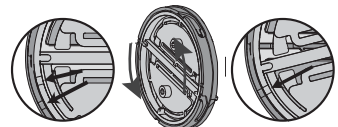
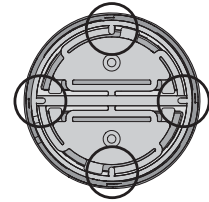
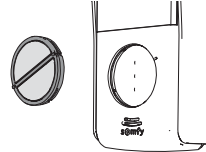
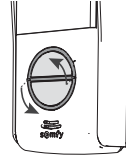


- [1]. Pulse y gire el botón en sentido antihorario hasta el tope, con la ayuda de las pestañas del botón.
- [2]. Levante el botón para poder desmontarlo, ya que la etiqueta identificativa se encuentra detrás de la placa de fondo del botón.
- [3]. Desmonte el botón girando la placa de fondo en sentido antihorario hasta el tope, utilizando las pequeñas pestañas del interior de esta placa.

Nota: Cuando la placa de fondo está en posición de desbloqueo, quedarán alineadas las marcas en la placa de fondo y en el anillo.

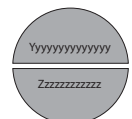
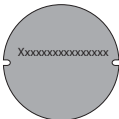
a	Placa de fondo
b	Etiqueta
c	Cristal
d	Anillo

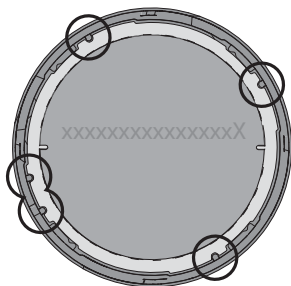
Para dos viviendas:
botón con dos etiquetas



- [4]. Escriba su nombre en la etiqueta blanca con un rotulador permanente:
 - alineando el nombre en las muescas de la etiqueta para el botón para una vivienda,
 - teniendo en cuenta el sentido de lectura de cada etiqueta para el botón para dos viviendas.

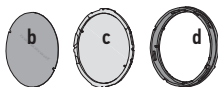
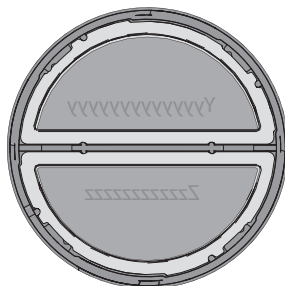
Nota: la etiqueta para un botón de llamada tiene dos muescas que coinciden con las pestañas situadas detrás del portaetiqueta.



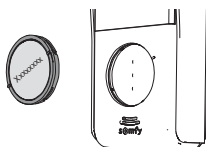
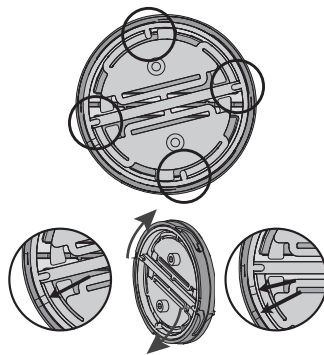
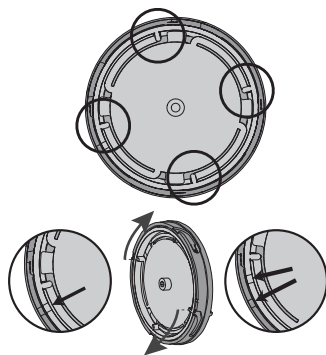


[5]. Coloque de nuevo el cristal en el anillo. Atención, para la versión 1 botón existe una pestaña de acoplamiento que permite montar el cristal en una única posición.

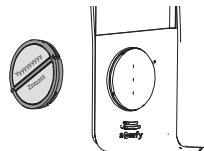
[6]. Coloque de nuevo la etiqueta en el botón.



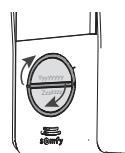
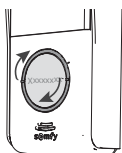
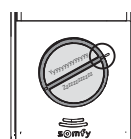
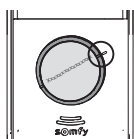
[7]. Vuelva a montar la placa de fondo: Alinee la marca de la placa de fondo y del anillo y gire la placa de fondo en el sentido horario (utilizando las pestañas de la placa) hasta el tope.



[8]. Vuelva a montar el botón en la placa de calle: alinee la pestaña del anillo con la marca del frontal de la placa de calle, y gire el botón en sentido horario hasta su bloqueo.



i Si el botón no entra en la placa de calle, hay que girarlo media vuelta.



7 - CONEXIÓN DE LA INSTALACIÓN A LA CORRIENTE

Una vez finalizada la instalación, vuelva a conectar la motorización de la cancela a la alimentación eléctrica. Conecte a continuación la fuente de alimentación eléctrica del monitor a una toma eléctrica.

8 - CONFIGURACIÓN DE LA PLACA DE CALLE

8.1 Ajuste del volumen del altavoz

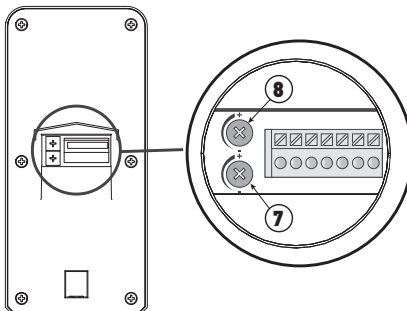
Para ajustar el volumen del altavoz de la placa de calle, utilice un destornillador para girar el potenciómetro de la parte inferior (7) y posterior de la misma:

- en el sentido de las agujas del reloj para subir el volumen;
- en sentido contrario a las agujas del reloj para bajar el volumen.

8.2 Ajuste del volumen de la señal sonora de llamada desde la placa de calle

Para ajustar el volumen de la señal sonora de llamada de la placa de calle, utilice un destornillador para girar el potenciómetro de la parte superior (8) y posterior de la misma:

- en el sentido de las agujas del reloj para subir el volumen;
- en sentido contrario a las agujas del reloj para bajar el volumen.



9 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Placa de calle	
Cámara	Ángulo de visión: H: 95°/V: 67°
Visión nocturna	Ledes infrarrojos
Temperatura de funcionamiento	De -20 °C a +55 °C
Salidas	Pestillo: 12 V, 800 mA Contacto seco
Tiempo de activación de la salida del pestillo eléctrico	2 segundos
Tiempo de activación del contacto seco	1 segundo
Portaetiqueta y botón de llamada	Botón de llamada retroiluminado para una vivienda o Botones de llamada retroiluminados para dos viviendas
Materiales	Aluminio y plástico
Fijación	Montaje sobre pared con visera contra la lluvia
Dimensiones (An. x Al. x Pr.)	76 x 148 x 45 mm
Ajustes	Volumen del altavoz Señal de llamada

1 - BOAS-VINDAS	2
1.1 Quem é a Somfy?	2
1.2 Assistência	2
1.3 Garantia	2
2 - INFORMAÇÕES IMPORTANTES - SEGURANÇA	2
2.1 Generalidades	2
2.2 Instruções gerais de segurança	2
2.3 Condições de utilização	2
2.4 Reciclagem e eliminação	2
3 - APRESENTAÇÃO DA PLACA DE RUA	3
4 - INSTALAÇÃO DA PLACA DE RUA	4
4.1 Preparação da nova placa de rua	4
4.2 Cablagem da placa de rua	4
5 - LIGAÇÃO A UMA MOTORIZAÇÃO DE PORTÃO SOMFY	6
5.1 Ligação a um trinco/fechadura eléctrica	6
6 - APLICAÇÃO DA ETIQUETA PARA O NOME	7
7 - COLOCAÇÃO EM TENSÃO DA INSTALAÇÃO	9
8 - REGULAÇÃO DA PLACA DE RUA	9
8.1 Regulação do volume do altifalante	9
8.2 Regulação do volume do sinal sonoro de chamada a partir da placa de rua	9
9 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	9

1 - BOAS-VINDAS

Obrigado por ter escolhido um produto Somfy!

1.1 Quem é a Somfy?

A Somfy desenvolve, produz e comercializa motores e automatismos para os equipamentos de moradias. Motorizações para portões, portões de garagem ou estores, sistemas de alarme, comandos de iluminação, termóstatos de aquecimento, todos os produtos Somfy respondem às suas expectativas em termos de segurança, conforto e economia de energia.

Na Somfy, a procura da qualidade é um processo de melhoramento constante. A Somfy construiu a sua reputação em torno da fiabilidade dos seus produtos, tornando-se num sinónimo de inovação e de domínio tecnológico no mundo inteiro.

1.2 Assistência

Conhecer bem, escutar e responder às suas necessidades, é a abordagem da Somfy.

Para obter todos os esclarecimentos relativos à escolha, compra ou instalação de produtos Somfy, pode dirigir-se à sua loja de bricolagem ou consultar directamente um conselheiro Somfy, que lhe dará todas as orientações necessárias.

Internet: www.somfy.pt

1.3 Garantia

Este produto tem uma garantia de 2 anos a partir da data de compra.

2 - INFORMAÇÕES IMPORTANTES - SEGURANÇA

2.1 Generalidades

Leia cuidadosamente o guia de instalação e as instruções de segurança antes de começar a instalação deste produto Somfy.

Siga rigorosamente todas as instruções fornecidas e conserve este guia durante o tempo de vida útil do produto.

Antes de efectuar a instalação, verifique a compatibilidade deste produto Somfy com os equipamentos e acessórios associados.

Este guia descreve a instalação e o modo de utilização deste produto.

Qualquer instalação ou utilização fora do âmbito de aplicação definido pela Somfy é considerada não conforme. Ela acarretaria, como qualquer outro incumprimento das instruções fornecidas neste guia, a anulação da responsabilidade e da garantia da Somfy.

A Somfy não assume qualquer responsabilidade por eventuais modificações às normas efectuadas após a publicação deste guia.

Pelo presente documento, a Somfy declara que o produto está conforme as exigências da Directiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade está disponível no endereço Internet www.somfy.com/ce.

Imagens não-contratuais.

2.2 Instruções gerais de segurança

Não deixe o ponto de comando ao alcance das crianças.

Nunca mergulhe o ponto de comando em líquido.

A utilização deste produto não é recomendada a pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, nem a pessoas sem experiência ou conhecimentos sobre o seu funcionamento, excepto se tiverem recebido instruções prévias sobre a utilização do produto ou estiverem sob vigilância de uma pessoa responsável pela sua segurança.

2.3 Condições de utilização

A câmara deste vídeo porteiro tem por função identificar um visitante e nunca deve ser utilizada para vigiar a rua.

Esta instalação deve ser utilizada em conformidade com a lei francesa relativa a informática e liberdades.

Qualquer utilização destes produtos fora do âmbito estritamente pessoal está sujeita às obrigações legais de utilização e à obtenção prévia de autorizações administrativas.

O comprador pode ser civil e criminalmente responsável em caso de utilização indevida do dispositivo com o objectivo de atentar contra a vida privada ou a imagem de terceiros; a Somfy não poderá, em caso algum, ser responsabilizada devido a utilização do vídeo porteiro que viole as disposições legais e regulamentares em vigor.

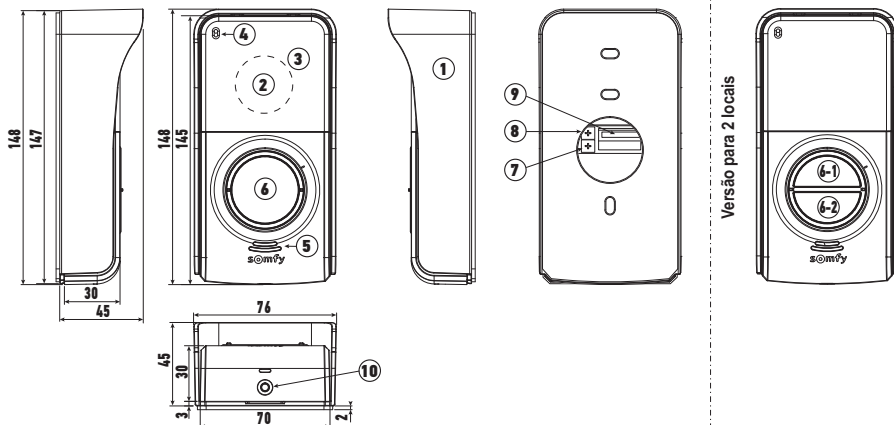
2.4 Reciclagem e eliminação



Não elimine o produto avariado com o lixo doméstico. Proceda de modo a que o produto seja recolhido pelo distribuidor ou utilize os meios de recolha selectiva disponibilizados pelo município.

3 - APRESENTAÇÃO DA PLACA DE RUA

A placa de rua pode ser ligada a uma motorização de portão e a um trinco/fechadura eléctrica (12 V AC/DC - 800 mA, no máximo).

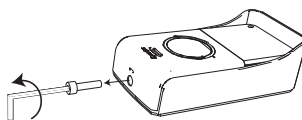


Marca	Designação	Descrição
1	Protecção contra a chuva	Protege a câmara da chuva e do sol.
2	Câmara	Filma o visitante e envia a imagem ao monitor.
3	Iluminação LED IV	Permite ver os visitantes de noite.
4	Microfone	Permite ao visitante falar com o interlocutor no interior.
5	Altifalante	Permite ao visitante ouvir o interlocutor no interior.
6	Etiqueta para o nome retroiluminada Botão de chamada retroiluminado	Permite colocar o seu nome numa etiqueta. Permite ao visitante accionar a campainha do monitor. A câmara começa a funcionar e o ecrã do monitor liga-se.
7	Potenciómetro de ajuste do volume do auscultador	Permite ajustar o volume do altifalante da placa de rua.
8	Potenciómetro de regulação do sinal sonoro	Permite regular o volume do sinal de chamada a partir da placa de rua.
9	Placa de bornes	Permite ligar a placa de rua ao monitor, a um portão automático e a um trinco/fechadura eléctrica.
10	Parafusos antivandalismo	Permite impedir a abertura da placa de rua sem a chave torx fornecida.

4 - INSTALAÇÃO DA PLACA DE RUA

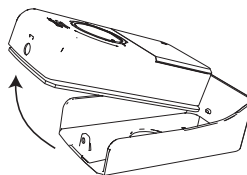
4.1 Preparação da nova placa de rua

[1]. Separe a protecção contra a chuva da nova placa de rua, retirando o parafuso situado na parte inferior com a chave torx fornecida.



[2]. Retire a nova placa de rua da protecção contra a chuva.

Nota: guarde a protecção contra a chuva, no caso de não ser necessário substituir a mesma.

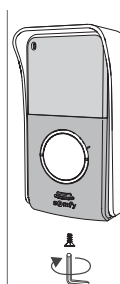


4.2 Cablagem da placa de rua

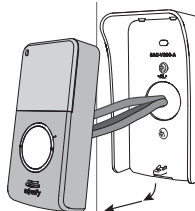


Desligue o módulo de alimentação do ou dos monitores da sua instalação.

[1]. Separe a protecção contra a chuva da placa de rua já instalada, retirando o parafuso situado na parte inferior com a chave torx fornecida.



[2]. Retire a placa de rua da protecção contra a chuva.

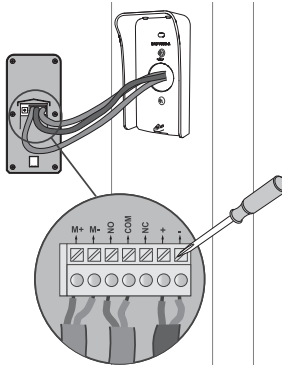


[3]. Marque todos os fios ligados à parte traseira da placa de rua (2 fios do monitor interior, 2 fios do trinco/fechadura eléctrica, 2 fios da motorização do portão).

[4]. Desligue todos os fios.

Nota: Para desligar os fios dos bornes, prima o quadrado com o entalhe com recurso a uma chave de fendas, retire os cabos e solte.

Nota: se for necessário substituir a protecção, desaperte os parafusos de fixação antes de descolar cuidadosamente da parede/pilar a protecção existente. Limpe bem a parede/pilar com um produto adequado, de modo a remover todos os vestígios de silicone (por exemplo, com acetona). Volte a aplicar um vedante de silicone entre a nova protecção contra a chuva e a parede/pilar (excepto por baixo da protecção contra a chuva) e fixe a nova protecção à parede/pilar.



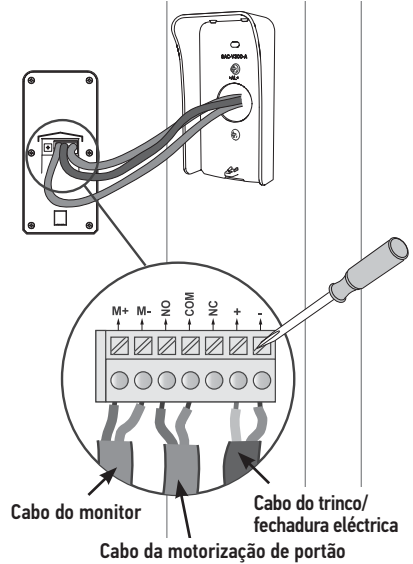
[5]. Ligue os fios do monitor aos 2 bornes da esquerda, na face traseira da nova placa de rua:

- M+ do monitor ao M+ da placa de rua
- M- do monitor ao M- da placa de rua

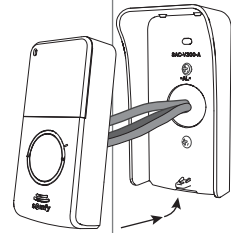
Ligue os fios do trinco/fechadura eléctrica aos bornes + e - da placa de rua.

Ligue os fios da motorização à saída do contacto seco (COM e NO) da placa de rua.

Nota: Para ligar os fios aos bornes, prima o quadrado com o entalhe com recurso a uma chave de fendas, insira os fios e solte.



[6]. Coloque a placa de rua na protecção contra a chuva.



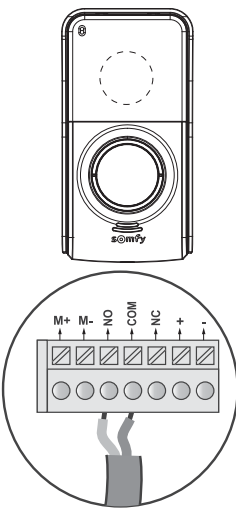

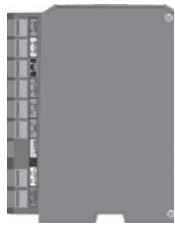

[7]. Fixe a placa de rua à protecção contra a chuva, apertando o parafuso fornecido com a chave torx.



5 - LIGAÇÃO A UMA MOTORIZAÇÃO DE PORTÃO SOMFY

Nota: Quando o motor funciona com alimentação solar, os comandos com fios são desactivados. Neste caso, deve ser usado o comando sem fios do monitor para comandar a motorização do portão: ver as Instruções do kit V300 «7.1 Adicionar um equipamento RTS (Radio Technology Somfy)».

- [1]. Desligue a alimentação eléctrica da motorização.
- [2]. Retire a tampa do armário de comando ou do motor que contém o sistema electrónico.
- [3]. Ligue a saída do contacto seco (COM e NO) da placa de rua à electrónica da motorização. Para efectuar a ligação de um contactor com chave, recomendamos que consulte o guia da motorização do portão.

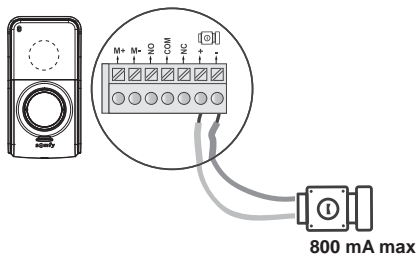
	Electrónicas de motorizações Somfy		
			
Ligue...	aos bornes START	aos bornes BUS	aos bornes numerados
COM	5	3	3
NO	6	4	5 (para abertura total) ou 6 (para abertura para peões)

Nota: Para ligar a placa de rua a um outro modelo de motorização de portão, consulte o guia de instalação dessa motorização ou contacte o seu técnico de instalação, se a motorização tiver sido instalada por um técnico de instalação profissional.

5.1 Ligação a um trinco/fechadura eléctrica

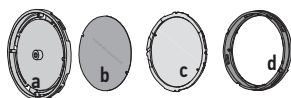
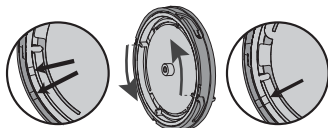
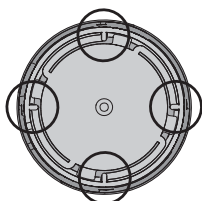
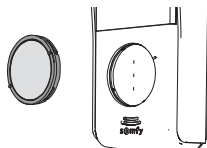
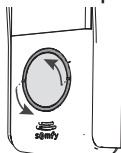
Ligue os bornes «+» e «-» da placa de rua ao trinco/fechadura segundo o esquema ao lado.

Respeite a polaridade +/-, se esta estiver indicada nas instruções do trinco/fechadura.



6 - APLICAÇÃO DA ETIQUETA PARA O NOME

Para um só local:
botão com uma etiqueta



[1]. Prima e rode o botão no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, até ao batente, com recurso aos espigões do botão.

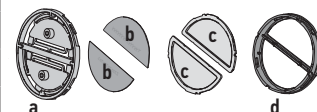
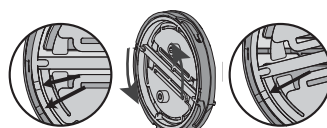
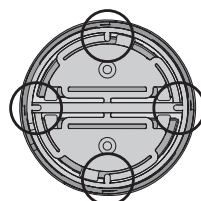
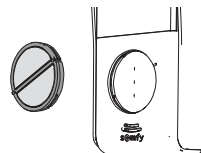
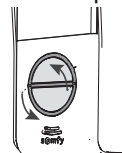
[2]. Levante o botão para o poder desmontar, dado que a etiqueta para o nome está colocada por trás da placa de fundo do botão.

[3]. Desmonte o botão, rodando a placa de fundo para a esquerda até ao batente, utilizando para isso os pequenos espigões situados no interior da placa.

Nota: Quando a placa de fundo estiver na posição desbloqueada, as marcas na placa de fundo e no anel ficam alinhadas.

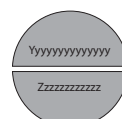
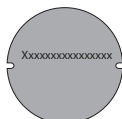
a	Placa de fundo
b	Etiqueta
c	Vidro
d	Anel

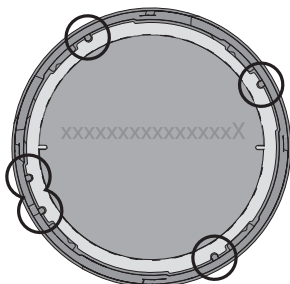
Para dois locais:
botão com duas etiquetas



- [4]. Escreva o seu nome na etiqueta branca com um marcado de tinta permanente:
- alinhe o nome pelos cortes da etiqueta, no caso do botão para um local,
 - tenha em atenção o sentido de leitura de cada etiqueta, no caso do botão para dois locais.

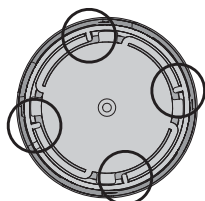
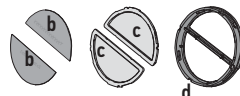
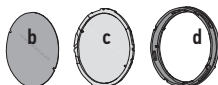
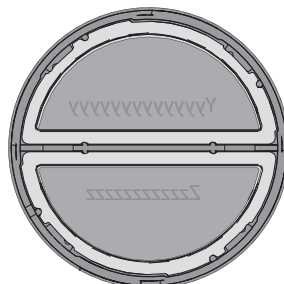
Nota: a etiqueta para um botão de chamada tem dois cortes que correspondem aos espigões situados por trás do porta-etiqueta.



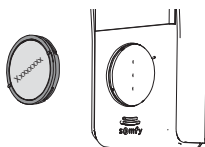
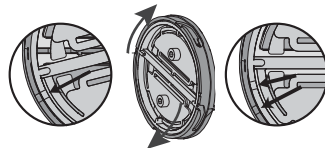
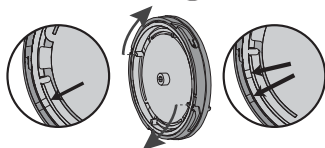
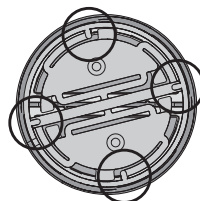


[5]. Coloque o vidro no anel. Atenção: na versão 1 botão, há um espigão de posicionamento que permite montar o vidro apenas numa posição.

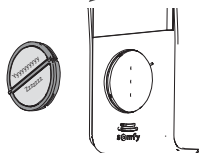
[6]. Coloque a etiqueta no botão.



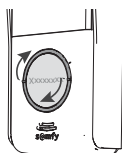
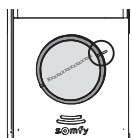
[7]. Monte a placa de fundo: alinhe as marcas da placa de fundo e do anel e rode a placa de fundo para a direita (utilizando os espigões da placa) até ao batente.



[8]. Monte o botão na placa de rua: alinhe o espigão do anel com a marca da face dianteira da placa de rua e rode o botão para a direita até que bloqueie.



i Se o botão não entrar na placa de rua, é necessário rodá-lo meia-volta.



7 - COLOCAÇÃO EM TENSÃO DA INSTALAÇÃO

No final da instalação, ligue o portão automático à alimentação.

De seguida, ligue o módulo de alimentação do monitor a uma tomada eléctrica.

8 - REGULAÇÃO DA PLACA DE RUA

8.1 Regulação do volume do altifalante

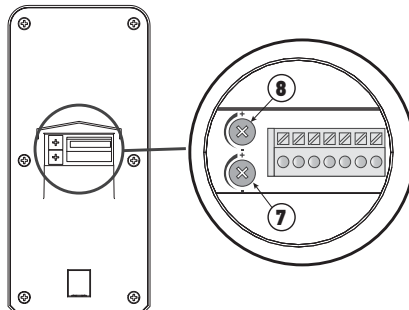
Para regular o volume do altifalante da placa de rua, utilize uma chave de fendas para rodar o potenciómetro inferior (7), na face traseira da placa de rua:

- para a direita para aumentar o volume,
- para a esquerda para diminuir o volume.

8.2 Regulação do volume do sinal sonoro de chamada a partir da placa de rua

Para regular o volume do sinal sonoro de chamada da placa de rua, utilize uma chave de fendas para rodar o potenciómetro superior (8), na face traseira da placa de rua:

- para a direita para aumentar o volume,
- para a esquerda para diminuir o volume.



9 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Placa de rua	
Câmara	Ângulo de visão: H: 95° / V: 67°
Visão nocturna	LEDs infravermelhos
Temperatura de funcionamento	De -20°C a +55°C
Saídas	Trinco: 12V, 800 mA Contacto seco
Tempo de activação da saída do trinco eléctrico	2 segundos
Tempos de activação do contacto seco	1 segundo
Porta-etiqueta e botão de chamada	Botão de chamada retroiluminado para 1 local ou Botão de chamada retroiluminado para 2 locais
Materiais	Alumínio e plástico
Fixação	Montagem saliente com protecção contra a chuva
Dimensões (L x A x P)	76 x 148 x 45 mm
Regulações	Volume do altifalante Sinal de chamada

SOMFY ACTIVITES SA

50 avenue du Nouveau Monde
F-74300 Cluses

www.somfy.com

somfy®



5141892A



SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy 303.970.230 - 03/2018

Images not contractually binding